Information on Sales Arrangements 銷售安排資料

Name of the development:	Mantin Heights
發展項目名稱:	皓畋
Date of the Sale:	From 9 April 2016 onwards except that the place where the sale will
出售日期:	take place will be closed on 1 January 2017
	由 2016 年 4 月 9 日起,但出售地點將於 2017 年 1 月 1 日停止開
	放
Time of the Sale:	On 9 April 2016
出售時間:	From 9:30 a.m. to 8:00 p.m.
	2016年4月9日
	由上午9時30分至晚上8時
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	On 10 April 2016 and thereafter
	Monday to Friday (except Public Holidays, 24 December 2016 and
	31 December 2016)
	From 1:00 pm to 8:00 pm
	Saturday, Sunday and Public Holiday
	From 11:00 am to 8:00 pm
	24 December 2016 and 31 December 2016
	From 11:00 am to 6:00 pm
	2016年 4 月 10 日及其後
	星期一至星期五(公眾假期,2016年 12 月 24 日及 2016年 12
	月 31 日除外)
	由下午 1 時至晚上 8 時
	星期六,星期日及公眾假期
	由上午 11 時至晚上 8 時 2016年 12月 24日及 2016年 12月 31日
	由上午 11 時至晚上 6 時
Place where the sale will take place:	35/F, Tower 1, Enterprise Square Five, 38 Wang Chiu Road,
出售地點:	
	Kowloon Bay (the "Sales Office")
	九龍灣宏照道38號企業廣場五期第一座三十五樓(「售樓處」)
Number of specified residential	108
properties that will be offered to be sold:	
將提供出售的指明住宅物業的數目:	and will be offered to be only.

Description of the residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述:

The following units in Mantin Heights Tower 1 以下在皓畋第1座的單位:

2E, 2F, 3A, 3B, 3C, 3D, 3E, 3F, 3G, 5A, 5B, 5E, 5F, 5G, 8A, 8B, 8C, 8D, 8E, 8F, 8G, 10A, 10B, 10C, 10D, 10E, 10F, 10G, 12A, 12B, 12C, 12D, 12E, 12F, 12G, 15A, 15B, 15C, 15D, 15E, 15F, 15G, 19E, 19F, 20A, 20B, 20C, 20D, 20E, 20F, 21A, 21B, 21C, 21D, 21E, 21F, 21G, 22A, 22B, 22C, 22D, 22E, 22F, 22G

The following units in Mantin Heights Tower 2以下在皓畋第2座的單位:

2A, 2C, 2D, 3A, 3B, 6A, 6B, 6C, 6D, 8A, 8B, 8C, 8D, 10C, 10D, 12A, 12B, 15A, 15B, 15C, 15D, 20C, 20D, 21C, 21D, 22C, 22D

The following units in Mantin Heights Tower 5 以下在皓畋第5座的單位:

5D, 6A, 6D, 8A, 9D, 10A, 10D 15A, 20A

The following units in Mantin Heights Tower 6 以下在皓畋第6座的單位:

9A, 9H, 10H, 11H, 12A, 12H, 15A, 15H

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法,決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序:

On 9 April 2016 (the "first date of sale"): 2016 年 4 月 9 日 (「出售首日」):

The sale of the specified residential properties will be divided into 2 sessions – Session A and Session B. Any person interested in purchasing any of the specified residential properties is allowed to participate in any one or both of Group A and Group B but a separate "Registration of Intent" must be submitted in respect of each group.

指明住宅物業將會分兩節出售-A節及B節。任何有意購買任何指明住宅物業的人士可參與A組和B組其中一組或全部兩組,但須就其參與的每組遞交獨立的「購樓意向登記表格」。

A. Procedures for Session A

A. A節的程序

Persons interested in purchasing **two or more** specified residential properties ("**Group A Registrants**") must follow the procedures below:-

有意購買任何**兩個或以上**指明住宅物業的人士(「A組登記人」)須遵從下列程序:-

1.	relev 11:00 A組	A Group A Registrant must submit the following to the Sales Office from the date on which the elevant price list(s) of the specified residential properties are made available to 8 April 2016 (from 1:00 a.m. to 8:00 p.m. each day) in person or by his/her/its authorized representative: A組登記人須從指明住宅物業的相關價單提供的日期起至2016年4月8日(每日上午 11 時至晚上8時)期間親身或由其授權代表到售樓處遞交下列各項:	
	(a)	a Registration of Intent duly completed and signed by each person constituting the Group A Registrant; 已填妥及由每名組成A組登記人之人士簽署的購樓意向登記表格;	
	(b)	such number of separate cashier orders which is equal to the number of specified residential properties intended to be purchased as indicated in that Registration of Intent. Each cashier order shall be in the sum of HK\$200,000 and made payable to "Mayer Brown JSM". 數量與購樓意向登記表格內填寫的意欲購買的指明住宅物業數量相同之獨立本票,每張本票金額為港幣\$200,000,本票抬頭人須為「 孖士打律師行 」;	
	(c)	a copy of the H.K.I.D. Card/Passport of each person constituting that Group A Registrant; and 組成該A組登記人的每一人的香港身份證/護照副本;及	
	(d)	(if the Group A Registrant comprises company(ies)) a copy of the Business Registration Certificate of each company constituting that Group A Registrant, and a copy of the H.K.I.D. Card/Passport of the director of that company signing the Registration of Intent.	

(如A組登記人由公司組成)組成該A組登記人的每一公司之商業登記證書副本及簽署購 樓意向登記表格的該公司董事的香港身份證/護照副本。 2. Each person (whether in his/her/its own name or in joint names with any other party(ies)) may only submit one Registration of Intent for Group A. Duplicated submission in Group A will not be accepted. Late submission or submission outside the above specified hours will not be accepted. The Registration of Intent is personal to the Group A Registrant and shall not be transferable. The order of the submission of a Registration of Intent will not have any impact on the order of priority for selecting the specified residential properties. 每人(無論以其自己名義或與他方聯名)只可就A組號交一份購樓意向登記表格,於A組重覆號 交將不會被接受。逾期或在以上指定時間以外遞交的恕不受理。購樓意向登記表格只適用於A 組登記人本人及不能轉讓。遞交購樓意向登記表格的次序不會影響揀選指明住宅物業的優先次 序。 3. If a Group A Registrant shall successfully purchase any specified residential properties, the cashier orders submitted with the Registration of Intent of that Group A Registrant will be used as part payment of the preliminary deposit for the purchase of the specified residential properties (the balance of the preliminary deposit shall be paid by cheque(s) - please bring along blank cheque(s)). 若 A 組登記人成功購得任何指明住宅物業, 連同其購樓意向登記表格遞交的本票將會用作支付 購買指明住宅物業的部份臨時訂金(臨時訂金之餘款以支票支付-請帶備空白支票)。 4. On the first date of sale, a Group A Registrant (or a duly appointed director of a corporate registrant) shall carry out reporting at the Entrance Lobby on 1/F, Tower 1, Enterprise Square Five, 38 Wang Chiu Road, Kowloon Bay (the "Reporting Venue") between 9:30 a.m. and 10:00 a.m.. After reporting at the Reporting Venue, the Group A Registrants shall carry out registration at the Sales Office. For the purposes of administrative convenience, maintaining order at the Reporting Venue and/or facilitating smooth sale of the specified residential properties, the Vendor may carry out registration earlier than 9:30 a.m. and the order of registration will NOT have any impact on the order of priority for selecting the specified residential properties. 於出售首日,A組登記人(如屬公司,其妥為委任之董事)須於上午9時30分至10時期間於九龍 灣宏照道38號企業廣場五期第一座一樓入口大堂(「報到場地」)報到。於報到場地報到後,A 組登記人須於售樓處進行登記。為了行政便利、維持報到場地秩序及/或流暢地銷售指明住宅物 業,賣方可於上午9時30分前先進行登記,登記次序不會影響揀選指明住宅物業的優先次序。 For the purpose of verification of identities, a Group A Registrant must bring along: 為核實身份之用,A組登記人須攜同以下文件: H.K.I.D. Card/Passport of each person constituting that Group A Registrant (original or copy); 組成該A組登記人的每一人的香港身份證/護照(正本或副本); (if the Group A Registrant comprises company(ies)) the Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation and documents filed with the Companies Registry showing the current list of director(s) of each company constituting that Group A Registrant (original or copy), and the H.K.I.D. Card/Passport of each director of that company attending the Sales Office (original or copy); and (如A組登記人由公司組成)組成該A組登記人的每一公司之商業登記證書、公司註冊證 書及已於公司註冊處登記以顯示該公司當時的董事名單之文件(正本或副本)及該公司來 臨售樓處之每一董事的香港身份證/護照(正本或副本);及 the original receipt for the Registration of Intent. 購樓意向登記表格之正本收據。 5. Group A Registrant(s) who arrive(s) at the Reporting Venue later than 10:00 a.m. shall not be eligible to participate in the balloting in Session A and the Registration of Intent of such Group A Registrant will be deemed invalid.

A組登記人在上午10時後才到報到場地,將不享有參與A節抽籤的資格,其購樓意向登記表格將被視作無效。

6. (a) A form of Supplemental Registration of Intent will be distributed during the registration. A Group A Registrant must on the spot submit a duly completed Supplemental Registration of Intent indicating the number of specified residential properties which the Group A Registrant intends to purchase.

補充購樓意向登記表格會於登記時派發。每一A組登記人須即場提交一份已填妥之補充購樓 意向登記表格,表明意欲購入之指明住宅物業數量。

(b) Priority of selection of specified residential properties in respect of the Group A Registrants will be determined by the number of specified residential properties intended to be purchased as indicated in the Supplemental Registration of Intent. For the avoidance of doubt, the Group A Registrants may on the spot add the number of specified residential properties intended to purchase and submit an additional cashier order in respect of each additional specified residential property intended to be purchased on the spot. Each such cashier order shall be in the sum of HK\$200,000 and made payable to "Mayer Brown JSM". A higher priority will be given to the Group A Registrant of which the number of specified residential properties intended to purchase indicated in the Supplemental Registration of Intent is higher (if there are Group A Registrants who indicated the same number of specified residential properties, the priority of selection of specified residential properties among them will then be determined by balloting).

A組登記人揀選指明住宅物業的優先次序以於補充購樓意向登記表格中表明意欲購入之指明住宅物業數量決定,為免存疑 , A組登記人可於現場決定增加意欲購入之指明住宅物業之數量 , 並就每一個額外意欲購入之指明住宅物業即場補充一張額外之本票 , 每張本票金額為港幣\$200,000 , 本票抬頭人須為「**孖士打律師行**」 , 於補充購樓意向登記表格中表明意欲購入之指明住宅物業數量較多之A組登記人可優先揀選指明住宅物業(如有A組登記人表明意欲購入之指明住宅物業數量相同 , 該等A組登記人之間的揀選指明住宅物業的優先次序以抽籤決定) 。

- * A Group A Registrant must purchase at least 2 specified residential properties in Session A, otherwise the qualification of such Group A Registrant will be cancelled.

 A組登記人必須於A節選購最少2個指明住宅物業,否則A組登記人之資格將被取消。
- 7. The Vendor shall not be responsible to the Group A Registrants for any accidental error or omission contained in the ballot results.
 如抽籤結果有任何意外的錯誤或潰漏,賣方無須向A組登記人承擔任何責任。
- 8. Immediately after the balloting in Session A, the Group A Registrants must proceed to select and purchase the specified residential properties (not more than the number indicated in the Supplemental Registration of Intent) which are still available at the time of selection in the order of priority determined according to paragraph 6 above.

於A節抽籤後,A組登記人須根據按上述第6段決定之優先次序選購於當時仍可供選擇的指明住 宅物業(其數量不可超過於補充購樓意向登記表格中表明意欲購入之數量)。

9. If a Group A Registrant has successfully selected any of the specified residential properties, that Group A Registrant shall proceed to enter into the preliminary agreement(s) for the sale and purchase of the specified residential properties.

當A組登記人成功揀選指明住宅物業後,該A組登記人須就該等指明住宅物業簽訂臨時買賣合約。

(a) For the purchase of the first specified residential property: 就購買第一個指明住宅物業而言:

(i) Individual registrant 個人名義之登記人

Before entering into the preliminary agreement for the sale and purchase in respect of the first specified residential property, the Group A Registrant may request the Vendor on the spot to add one or more *immediate family members of that Group A Registrant (or any person constituting that Group A Registrant) as co-purchaser(s) Provided that the Group A Registrant must provide the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s).

於簽署臨時買賣合約購入第一個指明住宅物業前,A組登記人可即場要求賣方加入他人作為共同買方,惟加入之買方必須為該A組登記人(或組成該A組登記人的任何人士)的*家人,惟該A組登記人必須出示令賣方滿意之證明文件證明親屬關係。

(ii) Corporate registrant 公司名義之登記人

Corporate registrant must enter into the preliminary agreement for the sale and purchase in respect of the first specified residential property in the company's name and no addition of any other party as co-purchaser or change of party as the purchaser is allowed.

公司名義之登記人必須以公司名義簽署臨時買賣合約購入第一個指明住宅物業,不可加入任何其他人作為共同買方或轉以他人作為買方。

(b) For the purchase of the second and/or subsequent specified residential property(ies): 就購買第二個及/或之後之指明住宅物業而言:

(i) Individual registrant 個人名義之登記人

Before entering into the preliminary agreement for the sale and purchase in respect of the second and/or subsequent specified residential property(ies), the Group A Registrant may request the Vendor on the spot to add one or more *immediate family members of that Group A Registrant (or any person constituting that Group A Registrant) as co-purchaser(s), or the purchaser could be one or more *immediate family members of that Group A Registrant (or any person constituting that Group A Registrant) without including any Group A Registrant (or any person constituting that Group A Registrant), Provided that the Group A Registrant must provide the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s).

於簽署臨時買賣合約購入第二個及/或之後之指明住宅物業前,A組登記人可即場要求賣方加入他人作為共同買方,惟加入之買方必須為該A組登記人(或組成該A組登記人的任何人士)的*家人,亦可以以一位或多於一位該A組登記人(或組成該A組登記人的任何人士)的*家人作為買方而毋須包括該A組登記人(或組成該A組登記人的任何人士),惟該A組登記人必須出示令賣方滿意之證明文件證明親屬關係。

(ii) Corporate registrant 公司名義之登記人

Corporate registrant may elect to enter into the preliminary agreement for the sale and purchase in respect of each of the second and/or subsequent specified residential property (1) in the company's name, or (2) in the name of any one or more of its directors, or (3) in the name of any one or more of such directors and/or any one or more *immediate family members of any such director provided that the relevant supporting documents must be produced to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s) and such director.

公司名義之登記人可選擇以(1)該公司名義、或(2)以該公司任何一位或多位董事的名義、或(3)以該公司任何一位或多位董事及/或其*家人簽署臨時買賣合約購入第二個及/或之後之指明住宅物業,惟必須出示令賣方滿意之證明文件證明該董事及其家人之親屬關係。

The preliminary agreement(s) for sale and purchase in respect of the first, the second and any subsequent specified residential properties must be entered into at the same time, failing which the Vendor reserves the right not to sell the specified residential properties to such Group A Registrant and if the Vendor decides not to sell the specified residential properties to such Group A Registrant, the Registration of Intent of such Group A Registrant will be deemed invalid.

第一個、第二個及之後之指明住宅物業之臨時買賣合約必須同時簽署。否則,賣方保留權利不向該A組登記人出售指明住宅物業,而假如賣方決定不向該A組登記人出售指明住宅物業,該A組登記人的購樓意向登記表格將被視為無效。

The Vendor shall have the sole discretion to accept or refuse to allow any Group A Registrant to add or decide whom should be the purchaser under this paragraph 9.

賣方有絕對酌情權決定接受或拒絕任何A組登記人按本第9段加入或決定何人作為買方。

- * immediate family member, in relation to an individual, means a spouse, parent, child, sibling, grandparent or grandchild of the individual.
- * 家人就任何個人而言,指其配偶、父母、子女、兄弟姊妹、祖父母或外祖父母、孫、孫女、 外孫或外孫女。
- 10. After the selection of specified residential properties as aforesaid finishes, the remaining specified residential property(ies) (if any) will be offered to be sold in Session B. 當按上述程序完成揀選指明住宅物業後,尚餘之指明住宅物業(如有)將於B節提供出售。
- In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate the specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).
 如有任何爭議,賣方保留最終決定權以任何方式(包括抽籤)而自行分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。

12. **B.** Procedures for Session B

B. B節的程序

Persons interested in purchasing one or two specified residential properties ("Group B Registrant") must follow the procedures below:-

有意購買一個或兩個指明住宅物業的人士(「B組登記人」)須遵從下列程序:-

A Group B Registrant must submit the following to the Sales Office from the date on which the relevant price list(s) of the specified residential properties are made available to 8 April 2016 (from 11:00 a.m. to 8:00 p.m. each day) in person or by his/her/its authorized representative:

B組登記人須從指明住宅物業的相關價單提供的日期起至2016年4月8日(每日上午 11 時至晚上8時)期間親身或由其授權代表到售樓處遞交下列各項:

(a) a Registration of Intent duly completed and signed by each person constituting the Group B Registrant;

已填妥及由每名B組登記人之人十簽署的購樓意向登記表格;

- (b) one cashier order or (if the Group B Registrant wishes to be allotted an extra registration number for his/her/its Registration of Intent for the balloting) two cashier orders. Each cashier order shall be in the sum of HK\$200,000 and made payable to "Mayer Brown JSM".
 - 一張本票或(如B組登記人欲就其購樓意向登記表格獲得分配額外一個登記號碼作為抽籤之用)兩張本票。每張本票面額為港幣\$200,000,本票抬頭人須為「**孖士打律師行**」。
- (c) a copy of the H.K.I.D. Card/Passport of each person constituting that Group B Registrant; and 組成該B組登記的每一人的香港身份證/護照副本;及
- (d) (if the Group B Registrant comprises company(ies)) a copy of the Business Registration Certificate of each company constituting that Group B Registrant, and a copy of the H.K.I.D. Card/Passport of the director of that company signing the Registration of Intent.

(如B組登記人由公司組成)組成該B組登記人的每一公司之商業登記證書副本及簽署購樓意向登記表格的該公司董事的香港身份證/護照副本。

13. Each person (whether in his/her/its own name or in joint names with any other party(ies)) may only submit one Registration of Intent for Group B. Duplicated submission in Group B will not be accepted. Late submission or submission outside the above specified hours will not be accepted. The Registration of Intent is personal to the Group B Registrant and shall not be transferable. The order of the submission of a Registration of Intent will not have any impact on the order of priority for selecting the specified residential properties. 每人(無論以其自己名義或與他方聯名)只可就B組遞交一份購樓意向登記表格,於B組重 覆遞交將不會被接受。逾期或在以上指定時間以外遞交的恕不受理。購樓意向登記表格只 適用於B組登記人本人及不能轉讓。遞交購樓意向登記的表格次序不會影響揀選指明住宅 物業的優先次序。 14. If a Group B Registrant shall successfully purchase any specified residential property(ies), the cashier order(s) submitted with the Registration of Intent of that Group B Registrant will be used as part payment of the preliminary deposit for the purchase of the specified residential property(ies) (the balance of the preliminary deposit shall be paid by cheque(s) - please bring along blank cheque(s)). 若B組登記人成功購得任何指明住宅物業,連同其購樓意向登記表格遞交的本票將會用作 支付購買指明住宅物業的部份臨時訂金(臨時訂金之餘款以支票支付-請帶備空白支票)。 On the first date of sale, a Group B Registrant (or a duly appointed director of a corporate 15. (i) registrant) shall carry out reporting at the Reporting Venue (as defined in paragraph 4 above) between 10:30 a.m. and 11:00 a.m.. After reporting at the Reporting Venue, the Group B Registrants shall carry out registration at The Banqueting House, Unit 3, Level 13, MegaBox, Enterprise Square Five, 38 Wang Chiu Road, Kowloon Bay (the "Group B Registration Venue"). For the purposes of administrative convenience, maintaining order at the Reporting Venue and/or facilitating smooth sale of the specified residential properties, the Vendor may carry out registration earlier than 10:30 a.m. and the order of registration will NOT have any impact on the order of priority for selecting the specified residential properties. 於出售首日,B組登記人(如屬公司,其妥為委任之董事)須於上午10時30分至11 時期間於報到場地(定義見第4段)報到。於報到場地報到後,B組登記人須於九龍 灣宏照道38號企業廣場五期MegaBox13樓3號舖御苑皇宴(「B組登記場地」)進行 登記。為了行政便利、維持報到場地秩序及/或流暢地銷售指明住宅物業,賣方可於 上午10時30分前先進行登記,登記次序不會影響揀選指明住宅物業的優先次序。 For the purpose of verification of identities, a Group B Registrant must bring along: 為核實身份之用,B組登記人須攜同以下文件: H.K.I.D. Card/Passport of each person constituting that Group B Registrant (original or copy); 組成該B組登記人的每一人的香港身份證/護照(正本或副本); (if the Group B Registrant comprises company(ies)) the Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation and documents filed with the Companies Registry showing the current list of director(s) of each company constituting that Group B Registrant (original or copy), and the H.K.I.D. Card/Passport of each director of that company attending the Sales Office (original or copy); and (如B組登記人由公司組成)組成該B組登記人的每一公司之商業登記證書、公 司註冊證書及已於公司註冊處登記以顯示該公司當時的董事名單之文件(正本或 副本)及該公司來臨售樓處之每一董事的香港身份證/護照(正本或副本);及 the original receipt for the Registration of Intent. 購樓意向登記表格之正本收據。 Group B Registrant(s) who arrive(s) at the Reporting Venue later than 11:00 a.m. shall not (ii)

	be eligible to participate in the balloting in Session B and the Registration of Intent of such Group B Registrant will be deemed invalid. B組登記人在上午11時後才到報到場地,將不享有參與B節抽籤的資格,其購樓意向登記表格將被視作無效。	
(iii)	The priority of selection of specified residential property(ies) is determined by balloting. The balloting of Group B Registrants will take place after the carrying out of registration at the Group B Registration Venue for determining the order of priority of the Group B Registrants in selecting and purchasing specified residential properties (the Vendor reserves its right to determine the actual time of balloting based on the progress of confirmation and verification of identities of registrants or carrying out other procedures). For the purpose of balloting, every valid Registration of Intent shall be allotted such number of registration number(s) which equals to the number of cashier order(s) which the Group B Registrant has submitted with the Registration of Intent. Once a registration number allotted to a Registration of Intent has been successfully drawn ("the successful registration number"), the other registration number (if any) allotted to the same Registration of Intent ("the extra registration number") shall be automatically assigned subsequent to the successful registration numbers allotated to all other valid Registrations of Intent. If there is more than one Group B Registrant having extra registration number, the priority among the extra registration numbers of all such Group B Registrant shall follow the sequence of priority of their corresponding successful registration numbers. The number of specified residential property(ies) that each Group B Registrant of a successfully drawn Registration of Intent is entitled to select shall not exceed the number of cashier order(s) the Group B Registrant has submitted with the Registration of Intent. The results of the balloting, including "registration number" and "priority in selection" will be announced by the Vendor at the Group B Registration Venue. The Group B Registrants will not be separately notified of the ballot results. İrgünterior Venue. The Group B Registrants will not be separately notified of the ballot results. İrgünterior İrgünterior İ	
(iv)	The Vendor shall not be responsible to the Group B Registrants for any accidental error or omission contained in the ballot results. 如抽籤結果有任何意外的錯誤或遺漏,賣方無須向B組登記人承擔任何責任。	
spec pric sele 於拍	Immediately after the balloting, the Group B Registrants must proceed to select and purchase the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority according to the "priority in selection", otherwise they are deemed to waive their right to select the specified residential properties according to the said order of priority. 於抽籤後,B組登記人須根據上述「揀樓次序」選購於當時仍可供選擇的指明住宅物業,否則將被視作放棄根據上述揀樓次序購買指明住宅物業的資格。	
Gro	Group B Registrant has successfully selected any of the specified residential properties, that up B Registrant shall proceed to enter into the preliminary agreement(s) for the sale and chase of the specified residential property(ies).	

當B組登記人成功揀選指明住宅物業後,該B組登記人須就該等指明住宅物業簽訂臨時買賣合約。

(a) For a Group B Registrant who Purchases ONE (1) Specified Residential Property only 只購買一個指明住宅物業的B組登記人

(i) Individual registrant 個人名義之登記人

Before entering into the preliminary agreement for the sale and purchase in respect of the specified residential property, the Group B Registrant may request the Vendor on the spot to add one or more *immediate family members of that Group B Registrant (or any person constituting that Group B Registrant) as co-purchaser(s) Provided that the Group B Registrant must provide the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s).

於簽署臨時買賣合約購入指明住宅物業前,B組登記人可即場要求賣方加入他人作為 共同買方,惟加入之買方必須為該B組登記人(或組成該B組登記人的任何人士)的* 家人,惟該B組登記人必須出示令賣方滿意之證明文件證明親屬關係。

(ii) Corporate registrant 公司名義之登記人

Corporate registrant must enter into the preliminary agreement for the sale and purchase in respect of the specified residential property in the company's name and no addition of any other party as co-purchaser or change of party as the purchaser is allowed.

公司名義之登記人必須以公司名義簽署臨時買賣合約購入指明住宅物業,不可加入任何其他人作為共同買方或轉以他人作為買方。

(b) For a Group B Registrant who Purchases TWO (2) Specified Residential Properties 購買2個指明住宅物業的B組登記人

For the purchase of the first specified residential property:

就購買第一個指明住宅物業而言:

The arrangements in paragraph 17(a) above is applicable to the purchase of the first specified residential property, whether by an individual registrant or by a corporate registrant.

上述第17(a)段的安排適用於購買第一個指明住宅物業,不論是個人名義或公司名義的登記人。

For the purchase of the second specified residential property: 就購買第二個指明住宅物業而言:

(i) Individual registrant 個人名義之登記人

Before entering into the preliminary agreement for the sale and purchase in respect of the second specified residential property, the Group B Registrant may request the Vendor on the spot to add one or more *immediate family members of that Group B Registrant (or any person constituting that Group B Registrant) as co-purchaser(s), or the purchaser could be one or more *immediate family members of that Group B Registrant (or any person constituting that Group B Registrant) without including any Group B Registrant (or any person constituting that Group B Registrant), Provided that the Group B Registrant must provide the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s).

於簽署臨時買賣合約購入第二個指明住宅物業前,B組登記人可即場要求賣方加入他人作為共同買方,惟加入之買方必須為該B組登記人(或組成該B組登記人的任何人士)的*家人,亦可以以一位或多於一位該B組登記人(或組成該B組登記人的任何人士)的*家人作為買方而毋須包括該B組登記人(或組成該B組登記人的任何人士),惟該B組登記人必須出示令賣方滿意之證明文件證明親屬關係。

(ii) Corporate registrant 公司名義之登記人

Corporate registrant may elect to enter into the preliminary agreement for the sale and purchase in respect of the second specified residential property (1) in the company's name, or (2) in the name of any one or more of its directors, or (3) in the name of any one or more of such directors and/or any one or more *immediate family members of any such director provided that the relevant supporting documents must be produced to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s) and such director.

公司名義之登記人可選擇以(1)該公司名義、或(2)以該公司任何一位或多位董事的名義、或(3)以該公司任何一位或多位董事及/或其*家人簽署臨時買賣合約購入第二個指明住宅物業,惟必須出示令賣方滿意之證明文件證明該董事及其家人之親屬關係。

The preliminary agreement(s) for sale and purchase in respect of the first and the second specified residential properties must be entered into at the same time, failing which the Vendor reserves the right not to sell the specified residential property(ies) to such Group B Registrant and if the Vendor decides not to sell the specified residential properties to such Group B Registrant, the Registration of Intent of such Group B Registrant will be deemed invalid.

第一個及第二個之指明住宅物業之臨時買賣合約必須同時簽署。否則,賣方保留權利不向該B組登記人出售指明住宅物業,而假如賣方決定不向該B組登記人出售指明住宅物業,該B組登記人的購樓意向登記表格將被視為無效。

The Vendor shall have the sole discretion to accept or refuse to allow any Group B Registrant to add or decide whom should be the purchaser under this paragraph 17.

賣方有絕對酌情權決定接受或拒絕任何B組登記人按本第17段加入或決定何人作為買方。

- * immediate family member, in relation to an individual, means a spouse, parent, child, sibling, grandparent or grandchild of the individual.
- * 家人就任何個人而言,指其配偶、父母、子女、兄弟姊妹、祖父母或外祖父母、孫、孫女、外孫或外孫女。
- After the selection of specified residential properties as aforesaid finishes, the remaining specified residential property(ies) (if any) will be sold on a first come first served basis. 當按上述程序完成揀選指明住宅物業後,尚餘之指明住宅物業(如有)將以先到先得形式發售。
- In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate the specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).
 如有任何爭議,賣方保留最終決定權以任何方式(包括抽籤)而自行分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。

On 10 April 2016 and thereafter: 2016年4月10日及其後:

First come first served basis. In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate the specified residential properties to any interested person.

以先到先得形式發售。如有任何爭議,賣方保留最終決定權而自行分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase: 在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序:

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

Other matters:

其他事項:

(A) Any unused cashier order (without any interest) will be available for collection by the registrant concerned (or his/her/its authorized person with a valid written authorization signed by that registrant (if a company, by its duly appointed director)) at the Sales Office during the office hours from 10 April 2016 to 17 April 2016. The registrant must bring along his/her original H.K.I.D. Card(s)/Passport(s), (if applicable) copy of Business Registration Certificate / Certificate of Incorporation and the original receipt for the Registration of Intent. If unused cashier order(s) is/are collected by the authorized person of the registrant, such authorized person shall bring along with him/her copy of H.K.I.D. Card / Passport / Business Registration Certificate / Certificate of Incorporation of the registrant (as the case may be), the original receipt for the Registration of Intent, original H.K.I.D. Card / Passport of the authorized person and the written authorization signed by the registrant.

登記人(或其獲書面授權人士(如屬公司,其妥為委任之董事))可於2016 年 4 月 10 日至2016 年 4 月 17 日辦公時間內於售樓處取回未使用的本票(不計利息)。登記人須攜同其香港身份證/護照正本及購樓意向登記表格收據正本。如以獲授權人士取回未使用的本票,則須攜同登記人之香港身份證/護照/商業登記證書/公司註冊證書(視屬何情況而定)之副本、購樓意向登記表格收據正本、由登記人簽署之有效的授權書及獲授權人之香港身份證/護照正本。

(B) For the safety of the registrants and the maintenance of order at the Sales Office or any other venue, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued, postpone, extend or modify the date, time, period, deadline or place of the submission of Registrations of Intent or of any balloting, any reporting or registration, any check-in timeslot or selection of specified residential properties to such other date, time, period, deadline or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website (www.mantinheights.com.hk) designated by the Vendor for the Development for the purpose of Part 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) and registrants will not be separately notified of the same.

為保障登記人安全及維持售樓處或任何其他場地秩序,當遇上天文台發出八號或更高風球信號或黑色暴兩警告時,賣方保留絕對權力延後、延長或改動遞交購樓意向登記表格或任何抽籤、報到或登記時段、任何報到時段或揀選指明住宅物業之日期、時間、期間、期限或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間、期限或地點,詳情會於賣方為施行《一手住宅物業銷售條例》(第621章)第2部而就發展項目指定的互聯網網站(www.mantinheights.com.hk)公布,登記人將不獲另行通知。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at the following place:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取。

The concierge of Kerry Centre at Level 1, 683 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong 香港鰂魚涌英皇道 683 號嘉里中心一樓接待處

Date of issue 發出日期: 5-4-2016 Date of revision 修改日期:20-12-2016